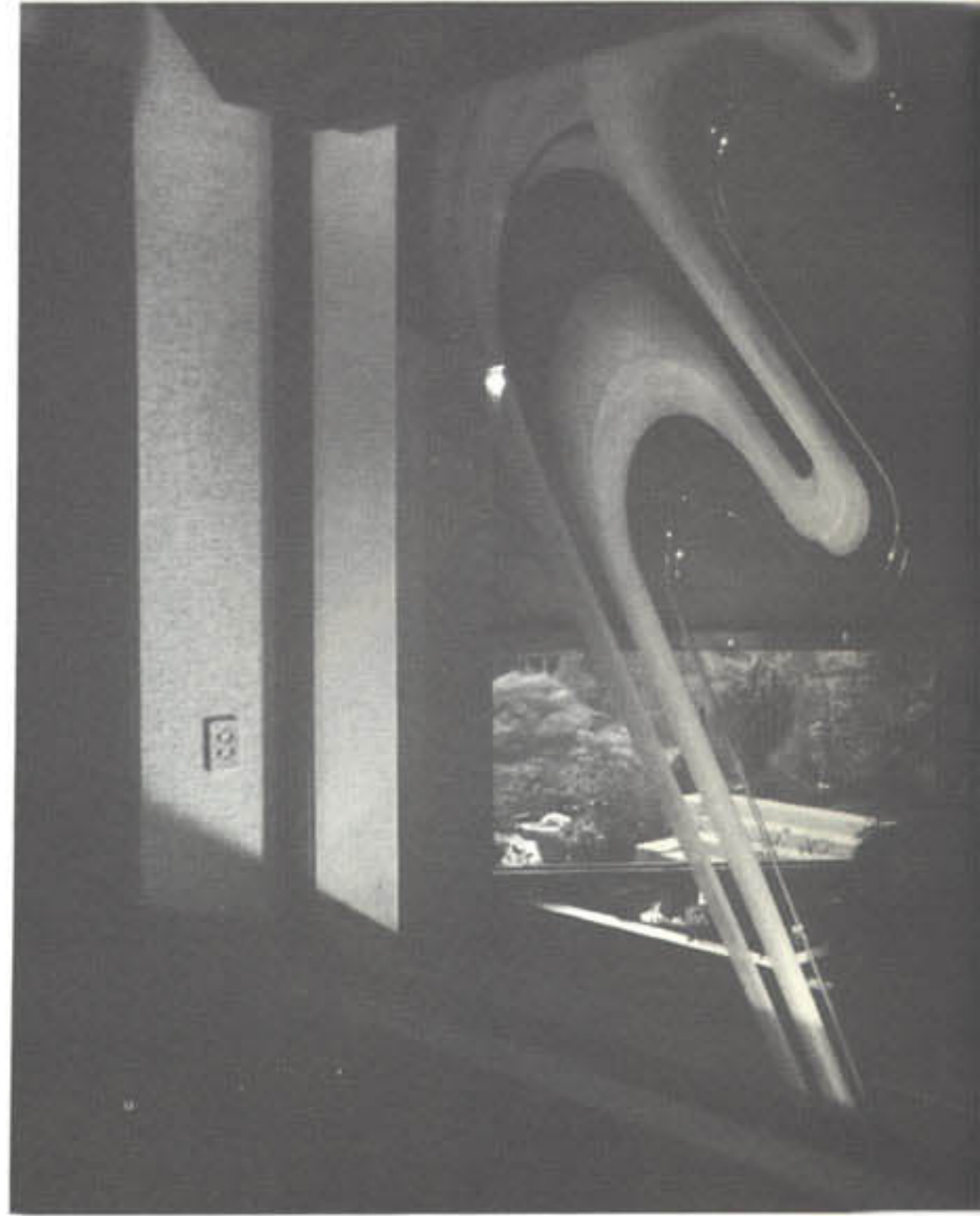
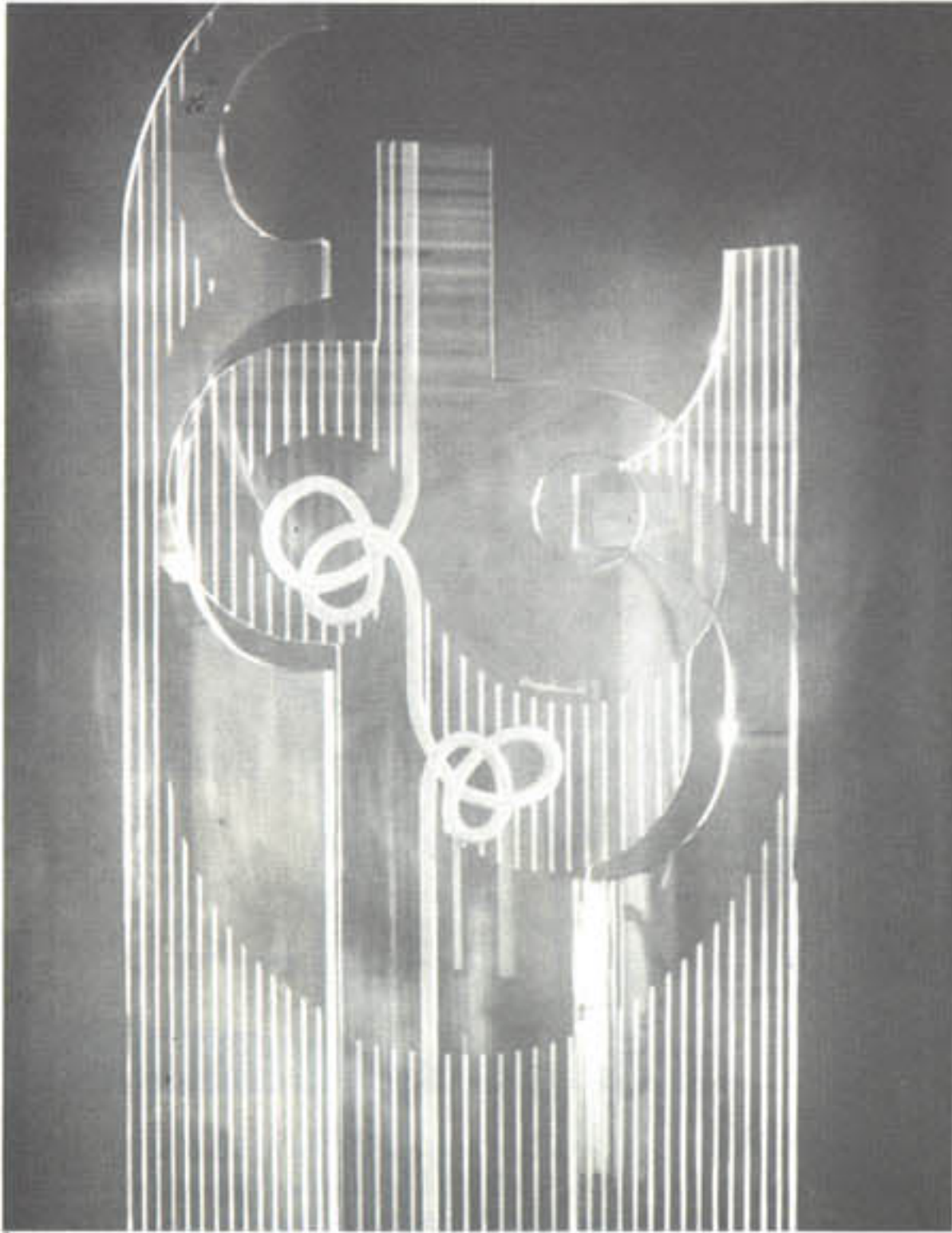


# El vidrio en la arquitectura



**SUMMA:** *¿Qué influencias reconoce en su formación como diseñadora y artista?*

**Gladys Brawer:** Tuve la suerte de asistir a las clases magistrales del arquitecto Gastón Breyer, cuando estudiaba en Buenos Aires, así como conocer personalmente a Tapio Wirkkala y su obra y a otros diseñadores internacionales; de ellos extraje experiencias y, sobre todo, un profundo entusiasmo por el diseño y el arte aplicado.

**SUMMA:** *¿Cómo se acerca al trabajo del vidrio artístico?*

**GB:** Casi diría que por casualidad.

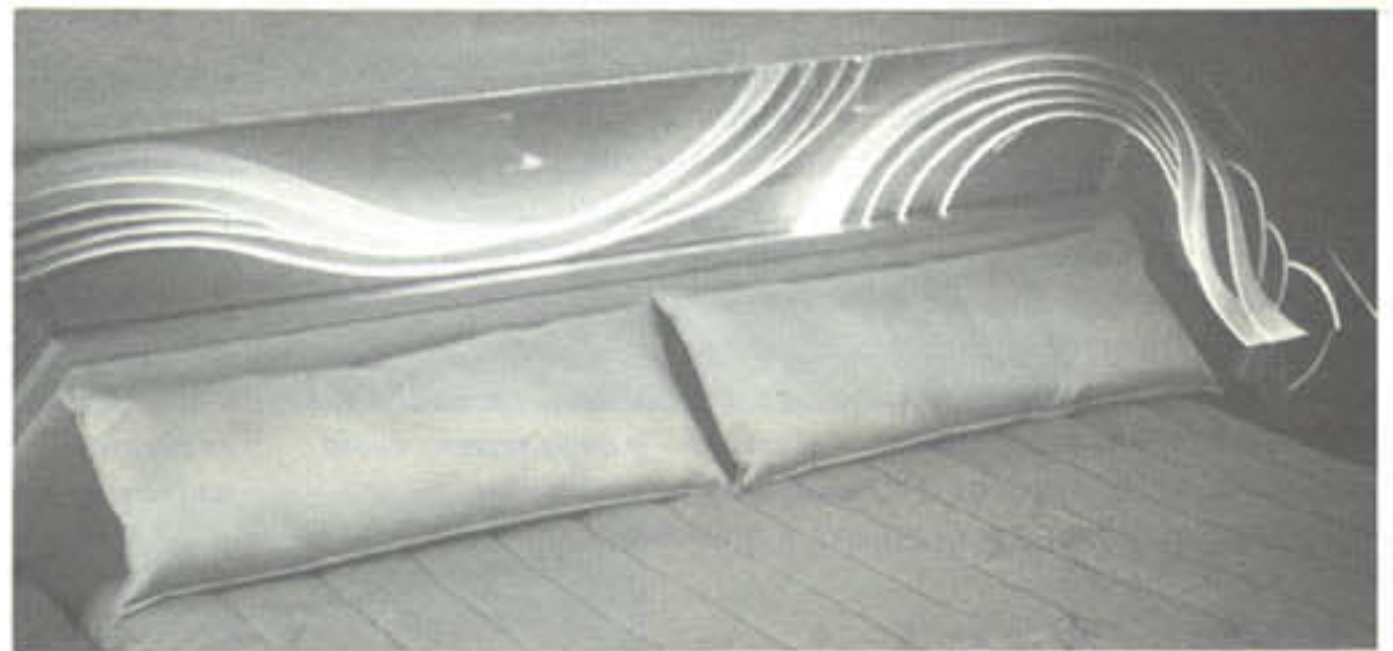
Proyectando diseños textiles encontré que necesitaba un material que me permitiera al mismo tiempo transparencias y opacidades, relieves, mayor fuerza y vigor, y así encontré el vidrio, un material mágico. Luego descubrí a los artesanos que me enseñaron los secretos de sus posibilidades y las técnicas para moldearlo y de este modo pude producir en forma cada vez más continua mis propias obras.

**SUMMA:** *¿Cuánto tiempo lleva trabajando con este material?*

**GB:** En total quince años. Realicé experimentos técnicos, probé diferentes efectos, lenguajes expresivos y corrí no pocos riesgos: para mí el vidrio es un reto a mi creatividad.

**SUMMA:** *¿Qué tipo de obras ha realizado con vidrio?*

**GB:** De todo, desde objetos utilitarios como mesas, tapas de muebles, y separadores de ambientes hasta puertas y ventanas completas; por supuesto, murales y biombos



y objetos más pequeños como lámparas, plafonds, manijones, objetos ornamentales, fuentes, esculturas y trofeos.

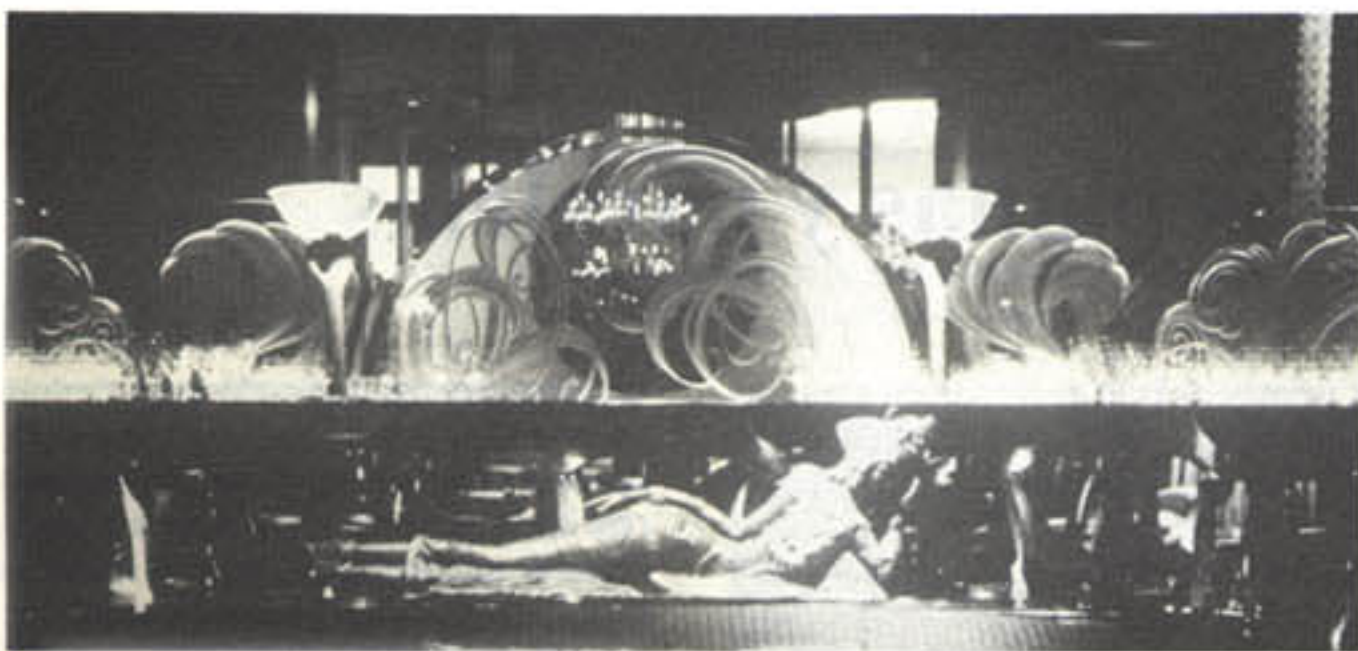
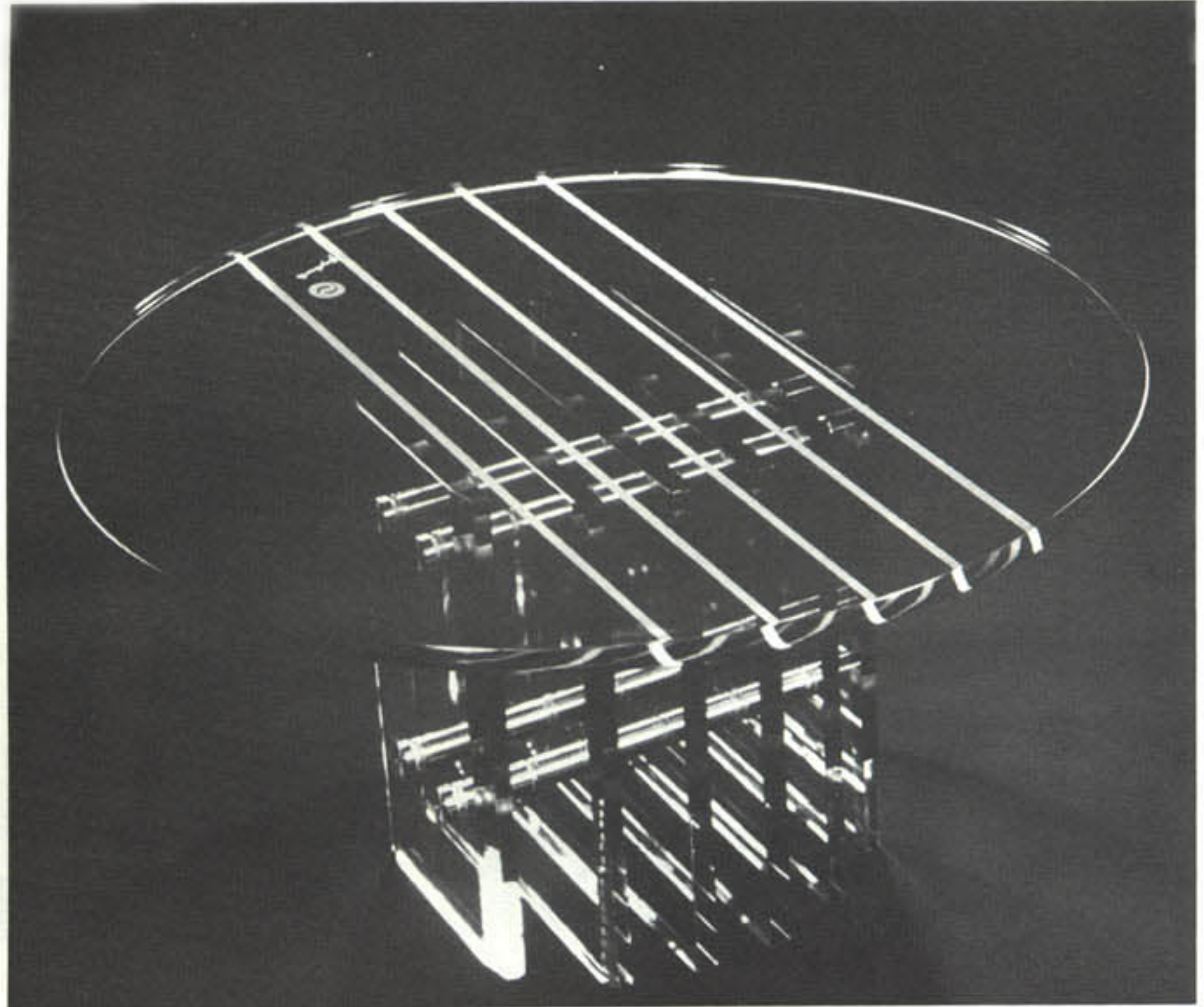
**SUMMA:** *¿Qué tipo de vidrio utiliza y con qué técnicas?*

**GB:** Generalmente utilizo el vidrio flotado en distintos espesores desde 6 hasta 19 mm, y algunas veces también empleo vidrio laminado o templado. El trabajo depende de cada obra y puedo usar cortes especiales, biseles, superposición de diversas capas de vidrio; en otras ocasiones realizo grafismos sobre la superficie del material, con un proceso de grabado con arena, ácidos y/o piedras los que adquieren distintos valores, de acuerdo con el nivel de profundidad. Estas técnicas pueden combinarse entre sí y, al mismo tiempo, con diversos tipo de materiales.

**SUMMA:** *¿En qué ámbitos puede*

## Gladys Brawer

*Cursa estudios en la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de Buenos Aires y se gradúa en la Universidad Stanford Leland Junior de California, en 1970, EE.UU. Actúa como profesora titular del Departamento de Diseño Industrial y Gráfico y como coordinadora de Diseño Textil, en la Universidad Iberoamericana de México. Asimismo, en ese país pero en la Universidad Autónoma se desempeña como profesora de Diseño Gráfico y Arquitectónico, ejerciendo como titular dentro del Departamento de Investigación y Conocimiento de la División de Ciencias y Artes para el Diseño. Ha realizado exposiciones en el Instituto Mexicano de Comercio Exterior, Sociedad Mexicana de Arquitectos, los museos de Arte Moderno y Bellas Artes así como muestras efectuadas fuera del país.*



**1**  
Escultura. Tres piezas de cristal de 19 mm de espesor, recortadas con forma y esmeriladas. Dimensiones: 1,90 m alto x 1,00 m ancho.

**2**  
Cabecera de cama. Cristal 19 mm de espesor, iluminado por sus cantos inferiores.

**3**  
Ventana interior. Dos vidrios de 12,7 mm de espesor, cortados y ensamblados en forma libre y caprichosa, uno de ellos grabado en relieve al esmeril. Dimensiones: 1,80 m x 4,20 m

**4**  
Mesa. Tapa grabada al esmeril sobre cristal 19 mm. Dimensiones: 0,40 m altura x 1,20 m diámetro.

**5**  
Contrabarra. Pieza formada por cinco cristales de 19 mm de espesor trabajados al ácido y al esmeril. Dimensiones: pieza central: 1,75 m, laterales 0,50 m y 1,20 m. Bar compass Rose, Hotel St. Francis, San Francisco, EE.UU.

*incluirse su obra?*

**GB:** Pues, puede formar parte de una residencia particular —como divisor de ambientes, puertas o ventanas—; en los halls de edificios —murales, esculturas—; en restaurantes, bares, barcos, iglesias —especialmente en vitrales—, y en los cines.

El vidrio puede ser aplicado para separar físicamente dos ámbitos y a la vez unirlos visualmente; para crear separaciones o integraciones virtuales utilizando adecuadamente el juego de transparencias y opacidades. Mediante cortes especiales, biselos o superposiciones pueden lograrse efectos de realce, alteración, reflexión y refracción de la luz sobre la superficie del mismo.

**SUMMA:** *¿Mantiene usted contacto con los proyectistas de la obra en la que*

*se incluyen sus diseños?*

**GB:** Por lo general, paso a formar parte del equipo de diseño junto con los arquitectos encargados de la obra, pues de ese modo mis trabajos tienen coherencia con los valores estéticos de su entorno. La obra de arte debe ser receptiva, creo que debe integrarse naturalmente con la concepción de la arquitectura y la decoración.

**SUMMA:** *Usted habló de riesgos en el trabajo del vidrio; exactamente, ¿a qué se refiere?*

**GB:** Me refiero a los riesgos concretos por roturas, rayaduras, cachaduras que pueden invalidar una pieza terminada y suelen ocurrir en la instalación por descuido o desconocimiento. Pero también existen riesgos estéticos; el vidrio común se comporta de una manera casi neutra pero, una vez trabajado surge con fuerza propia, con peso y volumen y movimiento hacia el espectador. El vidrio modifica las proporciones y la realidad visual. Un vidrio diseñado habla, se expresa y depende de nosotros que diga lo que queremos comunicar.

**SUMMA:** *Usted ha estado muchos años fuera de la Argentina, ¿existe alguna posibilidad de que trabaje aquí nuevamente?*

**GB:** Creo que sí. He instalado hace ya dos años una obra en Buenos Aires para la arquitecta Celina Castro, de Stilka, y estoy preparando otra de muy buenas dimensiones. Por otro lado, tengo pensado presentar mis realizaciones en una pequeña muestra con materiales y manufactura argentina.